



MASENO UNIVERSITY

UNIVERSITY EXAMINATIONS 2017/2018

FOURTH YEAR FIRST SEMESTER EXAMINATION FOR THE DEGREE OF BACHELOR OF EDUCATION ARTS WITH INFORMATION TECHNOLOGY

MAIN CAMPUS

AFR 411: AFRICAN ORAL LITERATURE IN FRENCH

Date: 22nd February, 2018

Time: 3.30 - 6.30pm

INSTRUCTIONS:

- See on the question paper



Consigne: Répondez à toutes les questions.

1. A l'aide des exemples, faites un parallélisme entre les couples des mots suivants
 - a) Proverbes et devinettes
 - b) Mythe et légende
 - c) Contes à moralité et contes merveilleux (18 points)

2. Les spécialistes de la littérature orale africaine établissent une distinction claire entre les genres oraux narratifs et les genres oraux poétiques.
 - a) Quelle est la distinction entre les deux termes ? (4 points)
 - b) Enumérez les genres littéraires qui entre dans chaque catégorie. (7 points)
 - c) Qu'entendez-vous par « formules métalinguistiques » ? (8 points)
 - d) Quelles sont les fonctions que celles-ci jouent dans l'art oratoire ? (donnez trois fonctions) (6 points)

3. a) Mentionnez quatre (4) détenteurs de connaissance dans la société traditionnelle africaine. Justifiez votre réponse. (12 points)

b) En quoi est « le griot » considéré comme une encyclopédie ? (3 points)

4. En vous référant à votre groupe d'appartenance, donnez deux proverbes de votre choix.
 - a) Traduisez-les en anglais et en français
 - b) Dégagez le message véhiculé à la communauté.
 - c) En quelle circonstance a-t-on coutume de les utiliser ? (12 points)